

ЗА САМОСТІЙНІСТЬ,
ЗА СОБОРНІСТЬ,
ЗА ДЕМОКРАТІЮ

НАРОДНА ВОЛЯ

NARODNA WOLA — THE PEOPLE'S WILL

ОДИН ЗА
ВСІХ, ВСІ ЗА
ОДНОГО

РІК XXXI. Ч. 9. СКРЕНТОН, ПА., СУБОТА, 25 СІЧНЯ, 1941.

ЦІНА ТРИ ЦЕНТИ — PRICE THREE CENTS

SCRANTON, PA., SATURDAY, JANUARY 25, 1941. XXXI YEAR. No. 9.

ТИСЯЧІ ВБИТИХ І РАНЕНИХ У БІЙКАХ МІЖ ВІЙСЬКОМ І ЗАЛІЗНОЮ ГВАРДІЄЮ В РУМУНІЇ

ГІТЛЕР МОЖЕ ВИСАДИТИ ВІЙСЬКО В ФРАНЦУЗЬКІЙ ТУНІСІ, ЩОБ РЯТУВАТИ МУСОЛІНІ

ГРЕКИ ПОЧИНАЮТЬ НОВУ ОФЕНЗИВУ В НАПРЯМІ ПРИСТАНІ ВАЛОНА, В АЛБАНІЇ

Революція румунської Залізної Гвардії була добре підготована і могла бути доведена на протязі цього тижня до повного перевороту в Румунії, якби німецька окупаційна армія була її підтримала. Однак, як виходить з усіх повідомлень, німецькі чинники станули по стороні уряду диктатора Антонеску і це припечало невдачу повстання. По цілій Румунії відбувається тепер криваве винищення збунтованих відділів, позначених тисячами вбитих, ранених і арештованих.

Букарешт був у руках Залізної Гвардії

Центром повстання був Букарешт, столиця Румунії, де 30-тисячна армія Залізної Гвардії обсадила головні публічні будинки, включно з радіо-станцією та подавала через неї радіо-повідомлення про поступ своєї акції. Повстанці обстрілювали будинок прем'єра і тоді Антонеску дав наказ військовим зліквідувати повстання. По вулицях відбувалися в середу і четвер криваві бійки, в яких по одній і другій стороні виступали машинні кріси, тенки й артилерія. Кажуть, що в самім Букарешті було понад дві тисячі вбитих.

Бувший міністер внутрішніх справ, генерал Петровіческу, якого Антонеску усунув зараз після перших проявів заворушень за заздбання обов'язків, прилучився до повстанців і керував їх акцією в Букарешті.

Повстання в Семигороді триває далі

Повідомлення румунського уряду впевняють, що в Букарешті повстання зліквідоване та що урядове військо держить столицю міцно в руках. Навіть коли це згідне вповні з правдою, то повстання не зліквідоване ще поза Букарештом.

Особливо Семигород (Трансильванія) охоплений даги повстанням. Залізної Гвардії проголосили на початку своєї акції відбиття забраної мадярами частини Семигороду і тим потягнули за собою населення цієї провінції. Міста Арад, Темешвар та інші семигородські міста обсажені повстанцями даги.

Румунський уряд спростовує вістку, що деякі частини армії приєднались до повстання. Однак вперті поголоски кажуть, що п'ятий військовий корпус у Семигороді перейшов на сторону Залізної Гвардії і нашірує під проводом свого генерала на Букарешт.

Німці піддержують Антонеску

Німецькі заяви стверджують, що німецька армія держиться пасивно і не мішається до внутрішньої боротьби в Румунії. Однак з усіх повідомлень виходить ясно, що Берлін рішив підтримати уряд Антонеску та що Антонеску працює під директиви німців. Урядовий пошук до населення, виданий Антонеску, за-

кликає населення, щоб воно мало довіря до нього і до приятелів Румунії — Німеччині й Італії. В своїх заявах Антонеску складає вину за повстання на комуністів і впевняє, що він працює в порозумінні з поміркованою більшістю Залізної Гвардії та її провідником, Горія Сіма.

14 тисяч полонених в Тобруку

Бритійські повідомлення подають, що при занятті лібійської твердині Тобруку взято в полон 14 тисяч італійців. Тим чином число полонених італійців в Африці побільшилось до 99 тисяч.

Негайно після здобуття Тобруку британська моторизована армія почала посуватися далі до найбільшої укріпленої італійської бази, Дерна, 95 миль на захід від Тобруку. За найновішими вістками британські відділи обійшли вже Дерну і заняли деякі важні пункти на південь від неї, так що оборона Дери італійцями вважається непевною. Можливо, що італійська армія буде боронитися аж під Бенгазі, 100 миль далі на захід.

Італійські повідомлення признають упадок Тобруку і приписують це чисельній перевазі британців, які будиомі перевищували число оборонців Тобруку в відношенні 5 до 1.

Гітлер може висадити військо у французькій Африці

Щоб рятувати італійців в Африці, Гітлер може вислати військо до французької колонії Туніс і звідси заатакувати британців.

Такі припущення існують у колах генерала Де Гола, який видав з Лондону заяву по радіо з остерогою, що Гітлер підготував висадження війська у французькій пристані Бізерт, у Тунісі. Де Гол заявив, що як німці з'являться на території цієї французької колонії, ціла Франція підійме проти них повстання.

Бізерт, це найбільша французька пристань на Середземному морі, поза властивою територією Франції, віддалена всього яких сто миль від італійського острова Сицилія.

Гайлі Селассі в Етіопії

Одночасно з поступом у Лібії британська армія продовжує офензиву проти італійської Еритреї, з якої легко дістатись до останньої більшої італійської колонії в Африці, Етіопії. Тут Британія числить на загальне повстання населення проти італійських окупантів.

З Каїро подають, що етіопський цар, Гайлі Селассі, нахочиться відвідати в січні на території своєї держави та організувати повстання проти Італії. Тимчасово на території

ЛОНДОН СТАЄ ОСЕРЕДКОМ СВІТУ

В Лондоні, за допомогою "Бритиш Таунсміл", організовано низку товариств для спільного пізнання й співпраці різних народів, як в час війни, так і по війні. На окремі наради сходяться не лише політики й журналісти, учені, мистці. Також організації молоді мають свою централю. Коли взяти під увагу, що в Лондоні перебуває тепер і кілька шад різних держав, та кілька осередків армій різних народів а також і те, що туди зізяться тепер визначні люди всіх європейських народів, як терплять від насильства диктатур, то стає ясно, яку велику міжнародно роль починає грати Лондон.

НІМЕЦЬКІ ФАЛЬШИВОМОНЕТЧИКИ НА БАЛКАНИ

Турецька поліція арештувала банду німецьких агентів, які розповсюджували на Балканах фальшиві англійські банкноти.

Робилося це з метою підірвати вартість англійського фунта. Агенти орудуєть по всіх балканських державах, але тільки турецький уряд наважиться їх арештувати. Серед арештованих є й урядовець одної з південно-американських республік. Ці самі агенти виробляли також фальшиві паспорти.

АНГЛІЯ ПРИКРУЧУЄ КОМУНІСТІВ

Англійський уряд, який до цього часу толерував діяльність комуністів настільки, що дозволяв їм широкі публічні виступи без жадної участі поліції, закрити комуністичний часопис "Дейлі Воркер" та тижневик сталінських "попутчиків" — "Вік". Агенти Скотленд Ярду (поліційної управи) перетрусили помешкання обох видавців. Часописи закрито на тій підставі, що вони систематично перешкоджають успішному веденню війни і закликають до замирення з Гітлером.

АКЦІЯ ЧЕХОСЛОВАЦЬКИХ СТУДЕНТІВ В АМЕРИЦІ

Чехословацькі студенти в Америці в останніх місяцях зорганізувалися на такій акції: в кожному місті, де є на університеті чехословацькі студенти, створено студентський пропагандний комітет, члени якого читають лекції про Чехословаччину серед своїх американських колегів. Також по інших місцевих культурних організаціях подають в англійській мові матеріал до часописів з життя чехословаців в Америці, висвітлюючи головні проблеми Чехословаччини.

Етіопії знаходиться від довшого часу британська військова місія, яка організує і вишколює повстанську армію.

ГРЕЦЬКА ОФЕНЗИВА ПРОТИ ВАЛОНІ

Користаючи з перерви снігових, грецька армія почала наново офензиву проти важної албанської пристані, Валона.

Найбільші бої йдуть біля місцевості Клізура, в центральній Албанії, де греки виперли італійців з важних позицій і забрали їх багато в полон.

НА АМЕРИКУ МОЖНА НАПАСТИ ВІД МОРЯ

Маневри американських летунів вздовж берегів Нової Англії виказали, на думку генералів, що ворожі літаки можуть заатакувати успішно великі східні міста навіть з воєнних кораблів. Також показалося, що при відповідному вишколі цивільного населення, не-військові обсерватори й розвідники можуть бути дуже важним чинником оборони. Багато літаків, що представляли ворожу повітряну флоту, були помічені не військовими, а цивільними обсерваторами.

ВІЛЬНА РАДІО-СТАНЦІЯ В НІМЕЧЧИНІ

Польські часописи повідомляють, що на просторах, зайнятих Німеччиною, працює перейздна вільна радіо-станція, яка майже щоденно подає відомості про те, що діється під Німеччиною та по всьому світу ріжними мовами: німецькою, французькою, італійською, голандською, данською і навіть польською.

БОЛЬШЕВИК ФАШИСТВСЬКИЙ ШПИОН

В Югославії поліція арештувала й вислала за кордон кореспондента офіційного "Телеграфічного Агентства ССР" (ТАСС), Петра Василевича Рождественського, який провадив у Югославії шпінжа на користь Італії.

НЕЛЕГАЛЬНА ПРЕСА ПІД НІМЕЦЬКИМ ЯРМОМ

В останні часи німецьке Гештапо збільшило розшук нелегального часопису в Чехословаччині "В бой", який видається регулярно й подає відомості з життя місцевого й закордонного.

Розповсюджують його найбільше залізничники, поштовики та працівники на електричних стаціях. Серед них найбільше й арештовано за цей часопис. Але часопису не знайдено.

З Голандії повідомляють, що там почав також виходити нелегальний часопис, який більше читається, ніж який інший. Його голос вважається виразом національної думки. Що там забороняється, того жадний голандець не робить.

АМЕРИКАНСЬКЕ ВІЙСЬКО ІДЕ ДО НОВИХ ВОЄННИХ БАЗ



Відділи американського війська, одіті спеціально для зимного клімату, виїжджають кораблем з Нью Йорку до Нової Фундландії, де Сполучені Держави дістали недавно одну з військових баз від Британії.

СНАСОВАНО "МОРАЛЬНЕ ЕМБАРГО"

Американський департамент закордонних справ повідомив конітського посла у Вашингтоні, що уряд знімає "моральне ембарго", наложене підчас фінської війни на ССР. Тим "ембарго" уряд завізав був американські компанії не продавати літаків і частин літаків державам, які обкидують бомбами цивільне населення.

В поясненні до того кроку секретар К. Голл додав, що всі летунські апарати підлягають постійній "оборонній" забороні і що ССР, подібно як інші європейські держави, зможе спростувати їх з Америки тільки за окремим дозволом. Такі дозволи видається тише тоді, коли бажані чужою державою вироби не потрібні для оборони Америки або для помочі Англії.

В зв'язку зі знесенням заборони на вивіз літаків та машинних частин і інших річей в ССР підкреслюється, що цим влада Сполучених Держав показала своє небажання загострювати відносини з ССР, який помагає Німеччині.

Сенатор Пеннер (демократ з Філадельфії) заявив, що це треба було зробити, щоб підбадьорити ССР проти Японії й Німеччини. Голова закордонної комісії, Сол Блум, та сенатор Джордж вважають, що акт жадного практичного значіння не матиме, бо Америка не має стільки літаків, щоб могла вивозити аж до ССР. Йі не вистачає для Англії.

СТАНОВИЩЕ В ССР

Американський кореспондент В. Дюранті знов вернув до ССР і подає звідти відомості, що останній за рік дуже перемінився. Бажає за всяку ціну зберегти нейтральність; тишиться добрим урожаєм минулого літа; реорганізує армію, флоту й летунство; реорганізує виробництво, торгівлю, транспорт, фінанси й освіту; відчувається практичніше відношення до всіх справ; після багатьох літ, відчувається такий настрій задоволення, який був в часи першого "непу". Краму збільшилось, хоч ціни високі. Чужим кореспондентам працювати тяжко, бо цензура така, як і була.

ВИРОБЛЯЮТЬ ПЛАНИ ДЕРЖАВНИХ ПОЗИЧОК НА ОБОРОНУ

Департамент скарбу виробляє плани, як фінансувати видатки на оборону Сполучених Держав, на яку треба буде вжити кільканацять більйонів доларів. При виробленні планів користуються досвідом з минулої війни, з "позижок свободи" та з теперішньої практики англійців.

На підставі зібраних порад експертів державна скарбниця випустить у більшій кількості "падничі марки" та невеликі бонди, які будуть продавати по поштових офісах менше заможним людям. Ті марки і дрібні бонди можна буде вимінити на гроші, коли хто захоче.

Окрім того скарбниця задумує випустити довгореченцеві державні бонди, що приносять тимуть біля два і пів відсотка від банків.

ПРОТИВНИКИ АТАКУЮТЬ ЗАКОН ПРО ПОМІЧ ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ

Після соціалістичного провідника Нормана Томаса, який противився занадто великій владі президента і проти закону про всесторонню поміч Англії, зізнавав перед конгресовим комітетом закордонних справ бувший голова Американського Легіону, Генфорд МекНайдер. Він теж казав, що занадто широкі повновласти президентові, плановані у згаданому законопроекті, нарушать американську демократію.

Подібне становище зайняв сенатор МекНері, провідник республіканців, і сенатор Норрис з Небраски, який відомий зі своєї прихильності до політики "нового почину". Норрис хотів би, щоб воєнні цілі Англії були краще відомі ще передтим, заки Америка зачне давати поміч.

ГАЛИФАКС В АМЕРИЦІ

Новий англійський амбасадор, лорд Галифакс, приїхав до Америки на воєнному кораблі "Юрій П'ятий". Приїзд Галифакса був несподіванкою, тому що з Англії не було вістки, коли він виїхав. Також несподіванкою є поява нбвого англійського воєнного корабля, про який думали, що буде скінчений аж на другий рік. "Юрій П'ятий" є одним з найшвидших і найкраще озброєних модерних воєнних кораблів.

ЯПОНІЯ ПОСЕРЕДНИКОМ

Французький уряд у Віші погодився на пропозицію Японії, яка запропонувала свої услуги посередника для замирення між Сіямом і Індокіною. Безпосередні переговори між Францією і Сіямом не дали до тепер ніякого висліді, головн завдяки — японським інтригам.

ЗНОВУ ЛЕТУНСЬКА КАТАСТРОФА

Біля Ст. Луис розбився великий пасажирський літак. Пілот і один пасажир вбиті, решта пасажирів і залоги потовчені, але живі. Літак розбитий на куски і загально кажуть, що це чудо, що хто небудь остався живий.

процентів. Іх не можна буде продати на протязі першого року, а опісля деякі з них остануть в силі через сорок років, інші коротше. Держава буде викуповувати частину тих бондів кожного року. Через те, сподіються, ніхто не буде ними спекулювати, бо не знатиме, чи Припадково його бонд не буде відкликаний і чи не виплатять йому його повну вартість вже в найближчому році.

Також укладають закон, щоб знизити або скасувати цілком обмеження державного задолження, яке тепер дозволене тільки до висоти 49 більйонів. Знову ж у цілій своїй позичковій політиці уряд старається, щоб гроші походили безпосередно від населення, а не від банків.

Полковник Линдберг зізнавав перед комітетом, що Америка не має що боятися нападу з повітря через море. Він теж твердив, що Англія не може перемогти Німеччини і американська поміч тільки продовжить війну. Краще було б, якби обидві сторони швидше замирились.

Генерал Гю Джансон був теж проти законопроекту, але за тим, щоб давати поміч Англії.

Припускають, що переслухання перед конгресовим комітетом скінчаться в суботу, а після того відбудуться переслухання перед комісією закордонних справ в сенаті. Тимчасовий підрахунок голосів в комісії конгресу показує, що велика більшість її є за законом так, як він був запропонований.

НОВІ ПРОЕКТИ ЗАКОНА ПРО ДОПОМОГУ АНГЛІЇ

Сенатор Джонсон з Колорадо вніс проект закону, щоб конгрес ухвалив подарувати Англії воєнних матеріалів на суму два більйони доларів. Тим способом конгрес не мусітиме давати президентові надзвичайних повноважень і затримає контроль над справою допомоги Великій Британії.

Сенатор Тефт з Огайо пропонує, щоб скасувати закон про відмову позичок державам, які не заплатили довгів з попередньої війни і позичити Англії більйон доларів, Канаді пів більйона, а Греції 50 мільйонів. За ті гроші вони зможуть купувати в Сполучених Державах потрібні їм воєнні матеріали.

33.000 ЛІТАКІВ ДО ЛИПНЯ 1942-ГО РОКУ

Голова Ради Оборони, В. Кнудсен, заповів, що до половини 1942-го року американські фабрики випroduкують 33.000 боєвих літаків для Англії і Америки. В цьому допоможуть величезні нові фабрики літаків, які будуть в Кензас Сіті, Тулса, Форт Ворт і Омага.

Народна Воля

NARODNA WOLA — THE PEOPLE'S WILL

Орган Українського Робітничого Союзу в Скрантон, Па. Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу, за винятком державних американських і українських свят.

Ukrainian paper published every Tuesday, Thursday and Saturday, except on National or Ukrainian holidays, by the Ukrainian Workingmen's Association, 524 Olive Street, Scranton, Pa.

Entered as second-class mail matter June 16, 1913, at the Post Office of Scranton, Pa., under the Act of March 8, 1879. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, of the Act of October 3rd, 1917, authorized July 10th, 1918.

НАРОДНА ВОЛЯ	
PEREPLATA:	SUBSCRIPTION RATES:
In Spoločnych Derzhavah z vni-mkom Scranton, Pa., na рік \$3.00	In the United States (except Scranton, Pa.), per year \$3.00
Na 6 mіsіv \$1.50	Per 6 months \$1.50
In Kanadi, zagranіttsі i v Skren-ton, Pa., na рік \$5.00	In Canada, foreign countries and in Scranton, Pa., per year \$5.00
Na 6 mіsіv \$3.00	Per 6 months \$3.00
Ціна поодинокого числа 3 центи	Single copy 3 cents
Телефон: 2-8897	Telephone: 2-8897

Адреса — Address
NARODNA WOLA, 524 Olive Street, Scranton, Pa.
За оголошення редакція не відповідає

ДВА ЗВІТИ

В попередньому числі Народної Воли був надрукований фінансовий звіт Українського Робітничого Союзу за минулий місяць грудень, який подає стан майна нашої організації з кінцем 1940 року. В цьому числі друкується рекордний звіт, який показує стан членства за той самий місяць.

Згідно з фінансовим звітом, майно У. Р. Союзу виросло при кінці минулого грудня 2,604,214 доларів і 28 центів. Порівняння з сумою майна при кінці 1939 року показує, що воно зросло на близько 133 тисячі: біля 124 тисячі у відділі дорослих членів, несповна 8 тисяч у Молодечій Секції і більше як тисячу в Народній Воли.

Одним словом, під матеріальним оглядом наша організація зробила в минулому році нормальний поступ, показала свою повну живучість, скріпила забезпечення своїх членів, побилизила всі свої фонди. Близько сто тридцять три тисячі на протязі року, себто по більше як одинадцять тисяч у місяць — це таки дуже поважний зріст і не аби яке скріплення тої громади українських людей і їх дітей, які себе взаємно обезпечують в У. Р. Союзі.

Рекордний звіт показує, що при кінці 1940 року належало до організації 12,129 членів, з того 10,476 дорослих і 1,653 дітей. Рік тому в У. Р. Союзі було 11,953 членів, у тому числі 10,274 дорослих і 1,679 дітей. На протязі року членів стало на 176 більше. Правда, Молодеча Секція тепер на 26 членів менша, але за те дорослих членів тепер на 202 більше, як рік тому.

Повищі числа з руху членства не показують ще як слід довіря, яке мали до нашої організації українські іммігранти та їх діти. Вони подають тільки, що організація зростає. Той зріст, це різниця між числом нових членів і тими, що померли або в інший спосіб покинули організацію. Справжнє довіря громадянства виявилось у цьому, що на протязі 1940 року померло 1,250 старих і молодих американських українців вписалися до У. Р. Союзу. Вони вирівняли втрати через смерть і виступлення членів, а окрім того дали ще поважну надвишку.

Накінець не можна поминути факту, що число членів у старих родах обезпечення вносить тепер 707. Рік тому в давніх класах було 1,457. За рік число це зменшилось на більше як половину, через що організація наша стала модерною майже на 95%.

Підсумок того, що показують фінансовий і рекордний звіти, дуже ясний: Український Робітничий Союз розвивався на протязі минулого року як слід, краще, як у попередні роки. Пересічно він зростає по 11,000 доларів і 15 членів у місяць. Він приймає по близько сто нових членів за кожних чотири тижні. А разом з тим виплатив посмертне по більше як 100 своїх членах і кілька сотень членів перебрав на безплатне продовжене або виплачене обезпечення.

З тих чисел треба не тільки робити підсумки, але й висновки. Корисний перебіг минулого року треба не тільки записати між "прибутки" організації, але також використати для майбутнього. Холодні числа звітів треба перемінити в живі аргументи для агітації за дальшим побилизненням Українського Робітничого Союзу. Більше як два мільйони шістьсот тисяч доларів майна та померх дванадцять тисяч членів, це докази, якими найбільш "невірного Тому" можна перекопати, що Український Робітничий Союз сильний, безпечний і корисний.

Тих аргументів повинні вжити наші організатори особливо тепер, підчас передконвенційного оживлення. Вживаючи їх, вони повинні старатись дозволити свої відділи до такого числа членів, яке дозволило б їм використати вповні можливість висилки на найближчу конвенцію одного чи більше делегатів, з одним чи більше голосами. Кандидати на делегатів повинні познайомитись з підвищеними числами і при їх допомозі доказати ділом на протязі найближчих місяців своє заінтересовання справою організації.

Одним словом, успіхів минулого треба вживати для розбудови кращого майбутнього. Зріст У. Р. Союзу в минулому році мусить стати знаряддям для його побилизнення в новому. Ні головний, ні відділові уряди не сміють спочити на лаврах і тільки тішитись тим, що організація здобула. Вони мусять використовувати дотеперішні здобутки для дальшої розбудови відділів, цілого Союзу та його майна і його діяльності. Звіти головних урядників, це не тільки рапорт управи перед членством, але також агітаційний матеріал, який членство мусить вжити в користь цілої організації себто для себе самих.

СУСПІЛЬНІ ЗМІНИ В АНГЛІЇ

Кондонський кореспондент ньюйорського "Таймсу" — Джеймс Б. Рстон, звернув недавно увагу своїх читачів на ті соціальні зміни, які відбуваються в Англії у зв'язку з війною.

Війна змусила консервативну партію до порозуміння з робітничою. Робітничі партія, ставши до влади, висунула цілу низку своїх жадань щодо впровадження суспільства на час війни, а також після неї. Окрім того, проста життєві обставини багато змінилися з того, що було раніш. Німецькі летунські напади спричинили великі перемиї у відносинах різних верств англійського суспільства. Багато старих звичаїв, традицій, забобонів зникло. Багато фальшивих уявлень розвіялося від нових обставин, виявилися в своєму правдивому світлі. Наростає новий дух перебудови всього народного життя, викликаний потребами, змаганням у боротьбі.

Знищення бомбардуваннями тисяч бідних хатин робітництва, переселення робітництва в інші помешкання, нові люди при владі й напереді в організованій обороні, нові методи виробництва під контролем влади, евакуація сотень тисяч міського населення на села, — все це змусило думати глибше про недостаті суспільного життя. Нарід усвідомлює, що як війна скінчиться, треба буде будувати наново тисячі домів, фабрик, шляхів розбитих війною; треба встановити нову систему господарства, яка не випала б і не вела до нової війни. Евакуація дітей, обмеження газоліну, цілонічні напади змушують людей до простіших способів життя. Кіна, нічні клуби, вечірні сходини, де англійські багаті вживали час, майже припинилися. Люде усвідомлюють, як зчинки окремих осіб в політиці відбиваються на їх приватному житті, а тому пильніше контролюють своїх політиків. Думують над тим, чому війна почалася і що робити, щоб її більше не було.

Війна знизила рівень життя для всіх. Маєткові різниці внаслідок податків, окремі декрети влади та знищення майна німецькими літаками зменшилися. Не зважаючи на зріст військового виробництва, підприємство стає тягарем, бо тяжко найти сировину, доправити кораблі, спокійне місце збуту. Доми багатих спорожніли. Податки на них ростуть, а мешканців зменшується, бо тікають на села.

Війна вже сьогодні коштує Британію до 40 мільйонів доларів денно. Вже є національний борг окол 40 мільйонів доларів. Витрати на майбутній 1941 рік досягнуть ще 14 мільйонів доларів, тобто: до половини найбільшого бюджету Сполучених Держав, які мають населення 131 мільйонів. А в Англії лише 48 мільйонів населення. Щоб покрити видатки війни, заможна частина населення вже сьогодні примушена віддавати половину своїх прибутків на цю справу.

Міняється спосіб виховання. До цієї пори багаті виховували своїх дітей по окремих багатих школах. Тепер мусять разом з іншими. Лікарні перед війною були в приватній власності й ледви животили. Мали великі борги, занедбані будови, вбоге урешдження. Тепер уряд взяв під свій заряд 3,100 лікарень, призначив 2,000 нових лікарів, яким виплачує сталу платню від 800 до 6,000 доларів, щоб вони давали безплатну поміч населенню. Уряд дав тисячу нових операційних саль. За вісім місяців влада в справі забезпечення здоров'я

зробила більше, ніж приватна ініціатива за вісім літ. Більше, ніж пів мільйона дітей з Лондону й інших міст переселено й виховується на селі, в кращих гігієнічних умовах.

Старі міста руйнуються бомбардуваннями. Черчил уже призначив новий комітет, який виробляє план відбудови Англії, що має розпорозити оселі по всьому простору Англії. Новий план передбачає значну поміч уряду при будівництві нових домів тим, чиї будинки знищені війною. Все це чисто "стихийні" зміни побуту, до яких примушує війна.

Окрім того настають і політичні. Робітничі партія має три місця в кабінеті міністрів. Одночасно вже сьогодні в соціальних справах робітничі партія перебирає провід у свої руки. Ніхто не припускає, що по війні її вплив зменшиться. На теперішнього репрезентанта робітничої партії в уряді, Томаса Бевина, всі дивляться, як на єдиного, хто може заступити Черчила, який той відступив. Бевин же недавно в своїй промові заявив так:

"Хочу прищепити вам нову мету, чому мусимо працювати й жити. Для того, щоб по війні, а навіть ще за війни, перемогла думка про соціальне забезпечення працюючих. Це не означає, що я вірю в можливість одним махом пера усунути з господарства низькі надмірні прибутки, але необхідно установити таку систему суспільних відносин, щоб наше господарство, фінанси, наука, громадські організації дбали про забезпечення добробуту не лише середніх та вищих верств, а й усього народу, як одного цілого."

Як тепер, так і по війні, капітал, промислі і організація праці залишаться під контролем держави. Англійська влада свідомо того, що "соціальне забезпечення" стало важним словом нарівні зі свободою. Багатство Англії мусить стати базою, на якому має бути збудоване "забезпечення". Залізниця й великі промислові підприємства будуть націоналізовані. Окреме виховання заможних та монополія їх на державні посади будуть скасовані.

"СЛАВЯНСЬКИЙ МАРШ"

"Славянський марш", як ми сказали в попередній статті, відбувся цілком "по славянськи": Гребенников зробив крок вперед, а Євгенів та Чернавин — два назад.

Одначе тут сталася мало-сподівана річ. Гребенников не лише не послухав лапки своїх "русских архипатріотів", але публічно їх висміяв. В статті під заголовком "Винюват Винюват", тобто: "Вибачте... Вибачте", між іншим він написав наступне:

"Так, я визнаю, я навмисне назвав українців українцями, а не малоросами, бо існує не лише український рух, а й фактична велика українська республіка. Можна їх не визнавати, але це факт, з яким треба рахуватись. ... Слідкувати за непристойною полемікою між емігрантськими українцями й рускими, я вважаю своїм обов'язком справжнього руского громадянина розв'язувати ті суперечки не бійкою й лайкою, а добрими й необхідними у всякому співжитті словами й ділами. Мені не до душі не лише "щирі" українці, а й вузьке славянофілство. Проте я вважаю необхідним шукати причину розладу перш за все в нас самих, руских, ніж шукати її в тих, хто від нас відділяється. Причина цього перед нами. Пан Євгенів

нападає й на письменника Гребенщикова і на саму спробу славян, особливо руских, викликати симпатію до себе серед тих братів малоросів, які воліють називати себе українцями й відділяються від Росії. ... Коли навіть Совіти, які не терплять жадного націоналізму, допустили існування цілої низки республік, то чому ми, що живемо в свободній, правдиво федералістичній країні, дозволяємо собі забороняти цілій народності називати себе так, як це їй подобається? ...

Можна не погоджуватись з деякими політичними поглядами д. Гребенщикова, але не можна не признати, що він поставив справу на достойний рівень. А це головне.

Вслід за Гребенниковим другий крок вперед по шляху людяності зробив М. Ган своїм листом до редакції Нового Русского Слова, де між іншим написав: "Я не маю на думці полемізувати й докажувати, що в минулому існували такі люди, як Богдан Хмельницький, Іван Мазепа, Іван Котляревський, Тарас Шевченко, Іван Франко та тисячі інших, що боролися за визволення українців зпід всякого ярма, і що це дає право українцям називати себе не малоросами, а українцями, які, однак, не відмовляються від своєї праславної віри й церкви. Але я хочу вказати, що навіть у юності нічого не визнають, приносять історичні права українців на "самостійність", як на щось таке, що їм колись належало, але було відібране русским царським урядом."

Третій крок вперед зробив також листом до редакції К. Доленко. Він пише: "І хто ту Україну видумав? Гітлер? Бо дай він удавився Чемберлейновим парасолькою." А далі в жартовливому тоні подає серйозні аргументи:

"Та ж Шевченко співав про Україну вже тоді, коли на світі не то по Гітлера, а й батька його не було. 'Хайди' наперед впертий. Вхопилися тієї України (дуже вже привабливо звучить) і не звертають жадної уваги на всі 'докази' своїх 'братів'. Та й назва ця (Україна) дуже вже міцно пристала. Просто приросла до них. Ні змити її, ні вишкребти жадним способом. Валуєві навіть наказ був видав: 'не було, нема і не буде'. Багнетами приколювали, нагаями пришивали той наказ. І жадного наслідку: вилиняв, вистріпався, понесло його з вітром. Іпатієвський літопис це з 1187-го року про Україну пише. Татарський з 1241. Згадується там, кого татари завоювали. Записано й українців."

"Отже: факти найшлішчі, і німець тут ні при чому. Але російські історики старались українцям трохи пакости підсунути. Для доказу візьмемо хоч би переяславську умову й прилучення Малоросії до Росії 1654-го року. Росія багато народів прилучала (завойовувала), але ні з ким не договарювалася. Гітлер прилучив Австрію до Німеччини. І жадного договору. Бо договориються лише рівні сторони. Таким був і переяславський договір з 1654-го року. І сторінки рускої історії на цім місці грубо зшиті білими нитками: в той час ні Росії, ні Малоросії не було."

"До того часу в рускій історії про Малоросію ніде не згадується. Ця назва офіційно появляється лише 1796-го року (майже 150 літ пізніше) і стосується вона лише до Чернігівщини. (Диви "Полн. свод зак. Росс. Империи", §17, §594.) Того ж року правобережна Україна розділена на три губернії — київську, волинську й подільську, і названо цей край Юго-Западним краєм.

(Там же: §17, §634.) Ріку 1802 до Малоросії (тобто: Чернігівщини) прилучено губернію полтавську. (Там же: §20, §162.)

"Росія ж появилася лише 1713-го року, коли Петро Перший видав наказ, щоб називати Росією всі ті землі, що під його бертом. (Соловьев — История Государства Российскаго, т. XVIII, ст. 409.) До того ж часу Петро Перший називався 'Император Московіи'. (Амстердамська Книга з 1705-го року: "Симбола ет Емблемато".)

"Богдан Хмельницький підписав договір від українців з московським царем. Як же московський цар міг підписувати договір з гадузкою руского народу, зі складовою частиною цілого народу?"

"Так. Не завше можна посилатись на історію. Візьміть хоч би 'Историю коммунистической партии России'. Останнє видання. Написано по наказу Сталіна. І жадної історичної правди там нема. Оттак по чиемусь наказу підробляли в деяких місцях і історію Росії. ... А 'Славянський марш' без українців буде не повним."

Так дрібні шовіністичне шипіння "псевдославян" розкрито й розвіяно аргументами об'єктивної правди. Багато ще до выяснення між славянами взагалі, а між українцями й рускими зокрема. Та робити це треба в такий спосіб, щоб не погіршувати, а поліпшувати їх стан і відносини. Люде мають розум, щоб при добрій волі розв'язати всі свої непорозуміння на користь всім. Бо розум — головна ознака людини.

Н. Григорій

ЗАРЕЕСТРУВАЛОСЬ 4,742,000 ЧУЖИНЦІВ

Департамент Справедливості повідомляє, що після першого обрахунку по цілих Сполучених Державах зареєструвалось 4,741,000 не-громадян, згідно з приписами дотичного закону. Одночасно департамент пригадує, що окол 30,000 дітей, яким скоро мине 14-ий рік життя, мусять особисто зареєструватись, якщо не хочуть бути покарані.

Департамент Справедливості пригадує теж зареєстрованим чужинцям, сталим мешканцям, щоб до п'ятиох днів повідомляли про кожну зміну своєї сталої адреси Іміграційне й Натуралізаційне Бюро у Вашингтоні, бо інакше будуть наражені на грошеву кару або арешт, або обидві кари разом. Чужинці, перебуваючі тут тимчасово, мусять зголошуватись незалежно чи змінюють свою адресу чи ні. Пригадується, що на кожній пошті можна безплатно дістати відповідні формуляри.

Згадуючи про число чужинців, що зареєструвались згідно з законом, директор Ірл Г. Гарисон вказує, що хоч за-

реєструвалось 1,141,971 понад сподіване число 3,600,000, то однак і в це число ще не включені ті, що зареєструвались в американських консулятах заграницею, далі моря, які мусять відновляти реєстрацію кожного року, щоб могли оставати на суші, накінець чужинці з Аласки, Гавай, Пуерто Ріко та Островів Вирджин. Загальне число всіх зареєстрованих буде 4,912,817.

Цю надвишку не тяжко пояснити. По перше, число 3,600,000 було взятє з перепису 1930 року, бо перепис з 1940 року в той час ще не був готовий. По друге, ніхто не міг знати, скільки людей було тут нелегально, а по третє, виявилось, що деякі, хоч уважали себе за громадян, ними не були, бо самі або їх родичі не перейшли всіх вимаганих формальностей. Позатим, багато, не будучи певними про своє громадянство, все одно зареєструвались для власного забезпечення перед есентуальними наслідками.

"Всі наші теперішні числа", каже І. Г. Гарисон, "треба вважати неповними. Це вислід числення на скору руку тих мільйонів вивопнених апікацій з відтисками пальців, які приходили до Вашингтону. Точні числа будуть відомі аж на весні, коли обчислення буде зроблене машиною."

І. Г. Гарисон вказує на те, що більше як 82 відсотків усіх зареєстрованих чужинців мешкають у десятиох стейтах, а саме: Нью Йорку — 1,212,622; Каліфорнії — 526,937; Пенсильванії — 361,475, Массачузетс — 356,028; Ілінойс — 319,385; Мишиген — 290,730; Нью Джерзі — 270,973; Тексас — 204,450; Огайо — 196,214; Коннектикат — 152,664.

Подавши ці числа до прилюдного відома, директор вказує свою щирі подяку тій чужомовній пресі, котра постійно і так охоче співпрацює з урядом.

"Здається злишно згадувати, що якби не ця сто-процентова поміч, то тисячі чужинців були б зломали закон просто через невідомість своїх обов'язків, наложених тим законом. Завдяки постійному повторюванню наших закликів у пресі, я певний того, що це число непослушних мінімальне."

І. Г. Гарисон ще раз звертає увагу на факт, що пошта продовжує реєстрацію. "Однак цього не можна вважати продовженням речення реєстрації, — директор вияснює, — Ми просто дозволили, щоб пошта дальше переводила реєстрацію тих, що спізнались, але вони мають подати причини того. У більшості випадків показалося, що ці опізнання не були плановані. Наприклад, деяких людей, що сподівались стати громадянами перед днем 26-го грудня 1940, мильно по-

(Продовження на 4 стор.)

ПРАЦЯ ДІТЕЙ В АМЕРИЦІ

Status of Child Labor Amendment



У дніх 25-го-27-го січня обходиться Національний День Праці Дітей, що зв'язаний з рухом за заборону дитячої праці федеральним законом. Потрібно ще, щоб вісім стейтів ратифікували (одобрили) додаток до конституції, що дозволяє конгресові "обмежувати, регулювати і заборонити працю осіб нижче 18 років". Такий додаток до конституції ухвалений вже давніше, але обидва палатах конгресу, але не може увійти в життя, до отвердження в трьох чвертинах стейтів. На мапі зазначено, якими ті стейти, що вже ратифікували згаданий закон.

РЕКОРДОВЕ ЗВІДОМЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО СОЮЗА ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1940 Р.

НОВІ ВІДДІЛИ
Товариство "Молоді Українські Піонери", відділ 71 У. Р. Союзу. Джонсон Ситі, Н. Й.
Товариство Українського Робітничого Союзу, відділ 105, Скрентон, Па.
Жіноче Товариство імені Лесі Українки, відділ 270 У. Р. Союзу, Норт Дітройт, Миш.
Товариство "Згода", відділ 275 У. Р. Союзу, Трентон, Нью Джерси.

НОВІ ЧЛЕНИ
Відділ:
4 Микола Піх, Френк Гаргай.
5 Лесьо Зазвірський, Юлія Зазвірська.
24 Ольга Медвідь.
32 Гелен Гайова.
35 Милдред Мекилита.
37 Анастасія Бортник.
38 Станіслав Щерба, Анна Щерба, Анна Федосович.
39 Іван Ляшкевич.
44 Николій Карбоник, Йосиф Мельник, мол.
45 Евелін Е. Юрса.
46 Михайло Костик.
47 Дорота Болик.
56 Софія Писанчина.
58 Чарлей Колонієць.
60 Гелен Чеканська, Гелен Ковалевська.
62 Стела Гумечук.
64 Луїс Стець, Юлія Головата.
66 Вінцент В. Раба.
71 Володимир Пухир, Володимир Бараник, Іван Карам, Йосиф Тхір, Софія Гудичок, Милтон П. Кліш, Анна М. Кліш, Іван Ручий, Михайло Гулик.
75 Стела Корінь, Гелен Погорівка, Анна Корінь.
85 Павлина Гнат.
90 Леон Дзюба.
95 Чарлей Федаш.
100 Дмитро Гураль, Антін Молодович.
103 Еліс Кічула.
104 Стела Мураль, Марія Крих.
105 Анна Грінда, Марія Камінська, Анна Камінська, Тереса Камінська, Ярина Камінська, Марія Петрівська, Михайло Камінський.
112 Михайло Гугелік.
124 Ярина Семчій.
143 Василь Медвідь.
170 Стела Вольний.
174 Гелен Ціздак.
179 Райхель Максеї.
206 Гелен Гермак.
212 Михайло Пайкас.
220 Євген Грудзінський.
260 Анна Мазурик.
263 Олександра Кокоцький.
266 Теодор Глох, Стефан Совак, Микола Вергун, Катерина Головин, Юлія Совацький, Михайло Головин, Микола Совак, Стефан Гутенко, Софія Вергун.
269 Митро Палмер.
270 Пелагія Осадчук, Юлія Варик, Татяна Баран, Текля Вічмишин, Марія Скворон, Тили Довгань.
75 Софія Корсак, о. Михайло Запаринюк, Анна Руй, Марія В. Запаринюк, Іван Михайлишин, Петро Лещук, Лилиан Мартин, Пет. Гетьманський, Софія Забитовська, Валтер Палазій, Ольга Терлецька, Андрій Галько, мол., Іван Галько, Елизабет Мартин, Анна Галько, Катер. Наконей, Джон Соїка, Йосиф Мікуляк, Юрко Г. Кушір, Валтер Савчак, Юстин Трех, Анна Палазій, Михайло Юзьва, Валтер Демчук.
77 Михайло Гучко.
82 Теодор Гладун.
85 Йосиф В. Фішер, Марія Радицька, Валтер Перчак, Едвард Перчак, Євген Перчак.
89 Стефанія Василік.
91 Катерина Меленкор, Маргарет Меленкор, Марія Іванна, Катерина Пухир, Софія Макар, Николай Возняк.
92 Митро Кузьма, Вас. Бойчук.
94 Петро Корній.
96 Тарас Г. Рибачок, Стефан Савчук, о. Атаназій Воронікевич, о. Вільям Дяків, Френк Ставарський.
99 Митро Мельничук.
101 Петро Ваврин, Ігнатій Г. Манчур, Анна Манчур, Пирл Манчур, Мик. Манчур, Казимир Смолюк, Андрій Гомінюк, Еміль Хомицький, Стефан Хвалибога.
102 Анна Люті.
104 Марія Мартин.
105 Євген В. Найда, Павлина Найда.
108 Анастасія Колісник, Михайло Захожий, Анастасія Марцінюк.

272 1
С Ч 17
РАЗОМ 223

ПРИНЯТІ НАНОВО
Відділ:
9 Чарлей Барнаскас старший, Чарлей Барнаскас молодший.
22 Гаврило Надяк.
29 Гелен Ручковська.
37 Марія Бортник.
50 Василь Бойко, Марія Бойко.
52 Василь Гришканич, Марія Гришканич.
67 Антін Стояновський, Анастасія Стояновська, Йосиф Ягейло, Анна Ягейло, Гелена Ягейло 1, Гелена Ягейло 2.
82 Йосиф Савинський.
99 Марія Лиско.
100 Василь Світний.
112 Йосиф Пліш, Мих. Пліш.
117 Михайло Мельник.
129 Марія Данилюк Мельник.
152 Кость Мідишин.
164 Андрій Бейнчук, Ева Бейнчук.
174 Макарій Демедчук.
176 Микола Мазур.
182 Андрій Мацуга.
183 Людвиг Гатальський.
265 Дорія Вацмар, Іван Качмар.
278 Катерина Хрущ.
306 Джеремиг Шедловський.

ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛАС ОБЕЗПЕЧЕННЯ
Відділ:
283 Микола Лехкий.
С Ч Вікторія Коцик.

СУСПЕНДОВАНІ
Відділ:
3 Йосиф Маслянка, Антоніна Маслянка, Іван Вічмишин, Максим Обаль, Татяна Обаль, Михайло Сисак.
11 Марія Кадияк.
31 Анна Іванюк.
47 Марія Никитюк.
52 Стефан Гришканич.
55 Катерина Житко.
66 Іван Подольск.
67 Григорій Павлишин, Анна Диконті.
72 Андрій Котович, Катерина Котович, Матильда Котович.
76 Софія Війтві.
87 Вероніка Тезбер, Розалія Вічмишин.
92 Іван Кріс.
93 Петро Дідух.
117 Йосиф Ватраль, Анна Ватраль, Марта Ватраль, Ева Марцінкевич, Юрко Марцінкевич.
121 Казимира Гладун.
123 Елена Клімо.
152 Петро Хома, Володимира Ткач, Марія Хома, Йосиф Хома.
169 Сузанна Бобаль.
170 Михайло Питриляк.
174 Андрей Безгембюк, Текля Безгембюк, Владислав Добровський, Іван Ядусь, Іван Віклич, Роман Заремба, Марія Заремба, Яків Семенюк, Параска Семенюк, Арефста і Марія Назаревич, Стефан Козловський, Марія Козловська, Василь Сеїк, Іван Стасюк.

ПРИНЯТІ З СТАРОГО ДО НОВОГО РОДА ОБЕЗПЕЧЕННЯ
Відділ:
2 2
5 1
7 1
10 1
19 1
20 3
22 11
24 2
28 2
31 1
37 9
40 1
48 1
49 3
56 1
62 1
64 1
69 1
72 1
73 10
74 9
78 2
86 7
100 1
102 2
103 1
110 1
115 1
123 1
124 2
127 1
135 13
152 9
163 12
164 1
177 1
180 3
183 7
184 1
189 1
190 2
192 2
195 2
196 2
199 1
205 1
209 1
212 1
213 1
221 1
222 2
228 1
242 1
244 1
254 1
256 1
258 1
265 2
271 1
272 1
С Ч 15

РАЗОМ 219

ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ОБЕЗПЕЧЕННЯ
Відділ:
29 Стенлій Лісінський.
60 Михайло Опришко, Анастасія Опришко.
104 Петро Гурс.

ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ
Відділ:
100 Василь Світний.

ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ В ГОТІВЦІ
Відділ:
4 Катерина Вавринська.
29 Гелен Ручковська.
37 Анна Федюк.
52 Марія Гришканич, Василь Гришканич.
58 Чарлей Коломієць.
67 Гелен Ягейло.
112 Євген Кіак.
187 Фед. Воліський.
189 Гелен Соболь.
193 Катерина Паньчишин.
215 Василь Приймак.
279 Катерина Керілов.
С Ч Миколаско, Ольга Михайліско.

ПОМЕРЛИ
Відділ:
3 Максим Довгий.
72 Катерина Медвідь.
95 Іван Камінський.

Швець, Макар Скорохода, Ольга Ясків, Катерина Ясків, Іван Тимсон, Ольга Братусь, Софія Дорроф, Іван В. Мельник, Юрко Романко, Марія Івахів, Павлина Олексин, Мирослав Цицик, Михайло Парута, Марія Стрілець, Анна Луцишин, Петро Олішук, Ольга Івахів, Іван Когут мол.

ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛАС ОБЕЗПЕЧЕННЯ
Відділ:
283 Микола Лехкий.
С Ч Вікторія Коцик.

ВІДІЙШЛИ З СТАРОГО ДО НОВОГО РОДА ОБЕЗПЕЧЕННЯ
Відділ:
2 2
5 1
7 1
10 1
19 1
20 3
22 11
24 2
28 2
31 1
37 9
40 3
45 6
48 5
49 2
56 2
62 1
64 1
69 1
72 1
73 10
74 9
78 2
86 7
93 1
100 2
102 1
103 4
110 16
115 8
123 1
124 1
127 2
135 1
152 1
164 3
177 1
180 3
183 7
184 1
189 1
190 2
192 2
195 2
196 2
199 3
205 1
209 1
212 1
213 1
221 1
224 1
228 1
242 1
244 1
254 1
256 1
258 1
265 2
271 1
272 1
С Ч 15

РАЗОМ 219

ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ОБЕЗПЕЧЕННЯ
Відділ:
29 Стенлій Лісінський.
60 Михайло Опришко, Анастасія Опришко.
104 Петро Гурс.

ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ
Відділ:
100 Василь Світний.

ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ В ГОТІВЦІ
Відділ:
4 Катерина Вавринська.
29 Гелен Ручковська.
37 Анна Федюк.
52 Марія Гришканич, Василь Гришканич.
58 Чарлей Коломієць.
67 Гелен Ягейло.
112 Євген Кіак.
187 Фед. Воліський.
189 Гелен Соболь.
193 Катерина Паньчишин.
215 Василь Приймак.
279 Катерина Керілов.
С Ч Миколаско, Ольга Михайліско.

ПОМЕРЛИ
Відділ:
3 Максим Довгий.
72 Катерина Медвідь.
95 Іван Камінський.

117 Андрій Бобко.
123 Антоніна Куайковська.
221 Петро Кухарський.
232 Марія Чорній Постольська.
249 Микола Рутко.

ЗІСТАВЛЕННЯ
З кінцем листопада 1940 У. Р. Союз мав дорослих членів 10,383
В грудню прийнято нових членів 149
Прийняті з переступними листами 76
Прийняті з інших клас обезпечення 2
Прийняті з старого до нового рода обезпечення 223
Прийняті наново 33
РАЗОМ 10,866

В грудню суспендовано 65
Видано переступні листи 76
Відійшли до інших клас обезпеч. 2
Відійшли з старого до нового рода обезпечення 219
Відійшли на безплатне продовження обезпечення 4
Відійшли на виплачене обезпечення 1
Відійшли зі зворотом в готівці 15
Померли 8
РАЗОМ 390

З кінцем грудня 1940 У. Р. Союз мав дорослих членів 10,476

ЗІСТАВЛЕННЯ ПО КЛАСАМ
(Нові роди):
В класі Е-85 6,609
В класі В-85 889
В класі В-70 229
В класі Т-20 1,465
В класі Е-20 577
РАЗОМ 9,769

(Старі роди):
В класі W 440
В класі M 207
В класі L 45
В класі J 15
РАЗОМ 707

РЕКОРДОВЕ ЗВІДОМЛЕННЯ ДІТОЧОГО ВІДДІЛУ
НОВІ ЧЛЕНИ
Відділ:
5 Григорій Савкулич мол.
9 Катерина Феода.
45 Анабела Юрса, Делорес Юрса, Роман Юрса.
46 Стенлій Ціолок.
71 Марія Галушка.
75 Даниїл Корінь, Микола Фомкін.
82 Роман Матейко, Антін Матейко.
93 Стефан І. Дужанський, Валтер Т. Дужанський.
100 Іван Марцішин.
105 Михайло Петрівський, Ів. Петрівський, Вільям Юшинський, Мерелін Юшинський, Роберт Юшинський.
123 Марія Михайло, Патріція Качубайло.
126 Іван Хвір.
184 Михайло Т. Гусар.
230 Марія Мікула.
239 Патріція Кованюк, Гералдіна Мішкевич, Арнолд Янеский, Антін Янеский.
263 Олександра Кокоцький.
266 Елизабет Мучер.
275 Андрій Галько, Дорота Т. Савчук, Любомир Александрович, Іванна О. Запаринюк, Вільям Р. Портер, Ернест Дж. Намолін, Іван Лазоринський мол.
285 Петро Грицик.
291 Никола Роль, Кароль Геньгер, Павлина (Софія) Макар.
296 Володимир Козель, Розалія Харкавіч, Михайло Кервавіч, Едвина Кенард, Євгенія Лошньовська, Марія Лошньовська, Едвард Болгер.
298 Елизабет Саболь, Френцис Саболь, Еленор Саболь, Йосиф Крайкович.
301 Леслі Дж. Манчур, Петро Перхінчук, Валтер Оленський.
302 Едик Денисевич мол., Андрій Люті.
308 Мирослав Дяковський.
С Ч Айд. Дж. Ляшкевич, Ілейн М. Турчинець.

ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ
Відділ:
36 Теодор Н. Тацій, Павло Т. Крайник, Елизабет Бовтх, Лилиан Дутчак, Глорія Гундич, Ромейн Стець.
48 Еміль Дочич, Артур Дочич.
278 Марія Добрянська.
305 Артур Туден.
С Ч Діоніз Дик, Верджинія Копчак, Гералдіна Копчак, Роберт Скиба.

ПРИНЯТІ НАНОВО
Відділ:
50 Ольга Бойко, Марія Бойко.
67 Марія Стояновська.
212 Андрій Танчик.

СУСПЕНДОВАНІ
Відділ:
20 Гелена Буричка.
29 Марія Михайло, Анна Калінік.
31 Стефанія Сеньків.
35 Михайло Паленичак.
82 Роман Куций, Ровсмарі Куций.
95 Павлина Підкорчевна, Володимир Підкорчемний 1, Володимир Підкорчемний 2.
121 Марія Третак.
152 Іван Хома, Елизабет Хома.
176 Теодор Онукевич, Егнес Онукевич.
282 Катерина Вітовська.
С Ч Михайло Петрівський, Марія Петрівська, Маргарет Сильва, Михайло Курій, Анна Курій, Стефан Курій, Євген Курій, Борис Берестецкий, Лилиан Берестецка.

ВИДАНО ПЕРЕСТУПНІ ЛИСТИ
Відділ:
39 Діоніз Дик.
105 Елизабет Бовтх, Глорія Гундич, Еміль Дочич, Артур Дочич, Лилиан Дутчак, Ромейн Стець, Павло Т. Крайник, Теодор Н. Тацій.
139 Верджинія Копчак, Гералдіна Копчак, Роберт А. Скиба.
159 Марія Добрянська.
С Ч Артур Туден.

ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ
Відділ:
24 Ольга Медвідь.
32 Гелен Гайова.
37 Анастасія Бортник.
47 Дорота Болик.
56 Софія Писанчина.
60 Гелена Чеканська, Гелена Ковалевська.

62 Стела Гуметчук.
64 Юлія Головата.
85 Павлина Гнатів.
95 Чарлей Федаш.
104 Марія Крих.
124 Ірина Семчій.
170 Стела Возна.
174 Олена Ціздак.
220 Євген Грудзінський.
260 Анна Мазурик.
266 Стефан Гутенко.
269 Дмитро Паламар.

ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ В ГОТІВЦІ
Відділ:
105 Павло Т. Крайник.

ЗІСТАВЛЕННЯ
З кінцем листопада 1940 У. Р. Союз мав членів-дітей 1,634
В грудню прийнято нових членів 60
З переступними листами 14
Прийняті наново 4
РАЗОМ 1,712

В грудню суспендовано 25
Видано переступні листи 14
Перейшли до дорослих 19
Відійшли зі зворотом в готівці 1
РАЗОМ 59

З кінцем грудня 1940 У. Р. Союз мав членів-дітей 1,653

ЗІСТАВЛЕННЯ ПО КЛАСАМ
В класі О 1,428
В класі Е-16 141
В класі Е-20 84
РАЗОМ 1,653

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ЗА ГРУДЕНЬ 1940
З кінцем грудня 1940 У. Р. Союз мав дорослих членів 10,476
Членів-дітей нижче 16 літ 1,653
РАЗОМ 12,129

Теодор Миник
Рекордовий Секретар
У. Р. Союзу

РІЗДВЯНА НІЧ

(Продовження)
Тут Чуб, почувавши собі спину, рушив у другий бік. Розкоші, що він сподівався, простуючи до Сохоки, применшили біль, і навіть мороз, що гуляв вулицями так, аж чути було крізь висвисти завірюхи, здавався нестак дошкульний. Часами на його обличчі, де борода та вуси метелиця намилила снігом, від всякого цилорника управніше, що отомов кат хапає свою жертву за носа, проступала піволодка міна. Однак, коли б сніг манячів не з усіх боків перед очима, довго можна було б ще бачити, як Чуб ставав, чухма-рив спину, промовляв: "Ну, та й набив же клятий коваль!" і простував знову далі.

Тоді саме, як верткий з хвостом та з цапниною борідкою ферт, літав то з комина то в комин, ладівниця з українським місяцем, що була в нього при боці на черепці, якось ненароком зачепилася у печі та й розкрилася, і місяць, ухопившись нагоди, випурхнув із Солошиного комина та плавко здійнявся на небо. Ясно зробилося. Завірюхи наче й не було. Сніг засяв, мов широкое сріблясте поле, і засіявся весь кришталевими зорями. Мороз пересівся. Парубочі й дівочі гуртки повиходили з мішками. Пісні залунали, і рідко під якою хатою не товпилися колядники.

Місяць аж горить! Трудно розказати, як любо вештатися такої ночі між дівчатами, співаючи та сміхотливою юрбою, чи поміж парубками, охочими на всякі жарти та витівки, які тільки може навіть ця веселі ніч. У добрім кожусі тепло, лиця аж пашат' на морозі; а на пустоці сам дідько підбиває.

Дівочі гуртки з мішками вдерлися до Чубової хати, обступили Оксану; галас, регіт, балаканина приголомшили коваля. Всі навипередки хапалися оповісти красуні якусь повну, викладали з мішків та хвалилися паляницями, ковбасами, варениками, що вже чимало наколядували. Оксана, здавалось, була аж надто щаслива та радісна, щебетала то з тією, то з тією і реготалась, не втаюючи.

У якийсь досаді та заздросі дивився коваль на ті веселощі і цього разу кляв колядки, хоча й сам кохався у них без міри.

— Еге, Одарко! — мовила весела красуня, обернувшись до якоїсь з дівчат: — у тебе нові черевички. Ой, які ж бо хороші! Це й з золотом! Добре тобі, Одарко, є в тебе кому все купляти; а от мені ніхто не добує таких ловких черевичків.

— Не тузи, любя моя Оксано! — похопився коваль, — я тобі добуду такі черевички, що мало яка й панночка носить.

— Ти? — сказала скоро та згорда глянувши на нього Оксана. — Цікава б я знати, щоб допнеш такі черевички, що наділа я на свою ногу. Хіба принесеш ті самі, що носить цариця.

— Бач, яких забажалося! — закричали, сміючись, дівчата.

— А так, — провадила красуня згорда: — будьте ви всі за свідки, якщо коваль Вакула та принесе ті самі черевички, що цариця носить, то от вам слово, що вийду зараз же за нього заміж.

Дівчата забрали з собою примхливу красуню.

— Смійся, смійся! — промовляв коваль, виходячи слідом за ними. — Я й сам сміюся за себе. Думаю, та ніяк не збагну, де це дівся розум мій? Вона мене не любить — що ж, Бог з нею! Будім то на всімуді тільки й є, що Оксана. Хвалити Господа, дівок багато є хороших і без неї на селі. Та й що Оксана? З неї ніколи не буде хазяйки доброї; їй тільки шори та вбори на думці. Ні, годі, час покинути ці дурнощі.

Але саме тоді, як коваль мав набратися зваги, якась нечиста сила появилася перед ним веселий Оксанин образ, що насмішувало проказував: "Добудь, ковалю, цариціні черевички, вийду за тебе заздалось, була аж надто щас-

(Продовження на 4-й сторони)

